



因應自由貿易 韓國稻米產業發展計畫

2014年9月18日韓國政府宣布將於2015年決定稻米進口關稅化，並發布「WTO通報書」與「永續稻米發展與穩定農戶所得計畫」，本文就後者進行韓國稻米產業發展計畫之介紹。

撰文／全燦益

由於韓國人民飲食習慣多元化，稻米銷量開始下滑，導致稻米產業縮小。此趨勢對稻米農戶所得造成威脅。

韓國稻米產業面臨的難題

儘管努力扶植專業農民，仍有55%的農戶經營不到1公頃的耕種面積，且其中有56%年滿65歲以上。由於小規模、老年農戶的百分比仍高，限制了改變市場及降低生產成本的規劃作業。此外，由於農業規模下降及稻米價格停滯，故農戶所得增加速度比全國平均慢，且稻米佔農戶所得的比例越來越小。

農戶所得（相較於全國平均）：2005年3,100萬韓元（87.7%）→2010年3,200萬韓元（73.7%）→2013年3,500萬韓元（69.1%）。

稻米收入佔農戶總所得之比例：2000年24.6%→2005年14.8%→2010年8.8%→2013年10.1%。

韓國稻米產業發展計畫主要內容

農戶所得穩定化

將提高直接支付金額，以穩定農戶所得。此外，將鼓勵拓展雙作物種植，以提高農戶所得及改善糧食自給。此外，將加強小規模老年農民的社會安全網。

- (1) 2015年初，固定型直接支付金額將提高至每公頃100萬韓元，原計畫於2017年提高。
- (2) 由於機動型直接支付在稻米價格下跌時具有穩定收入的作用，故目前的制度將繼續執行。若稻米供給持續過剩，為稻米以外的作物提供機動型直接支付，以穩定稻米供應及維護稻米耕種面積。
- (3) 為了穩定管理未享有機動型直接支付的農戶及大規模農戶，將考慮執行收入保障保險。

●收入保障保險：確保農戶特定項

目收入不會在收成或價格下跌時低於某程度的一種保險（收入準則×保障程度）。

- 此保險將適用於未請領機動型直接支付的農戶（非農所得高於3700萬韓元者、新開墾土地及大規模農戶（農民30公頃以上、企業50公頃以上）。
- (4) 為活化雙作物種植，在選擇田地經營體系時，將以雙作物種植法的經營體系為優先。
- 目前，雙作物種植並未列為租用農地的理由，因此，雙作物種植的直接支付不可行。經由2014年修訂版農地法，將提供直接支付給雙作物種植。
- (5) 為了穩定小規模老年農民的生活，國民年金保險支援的所得準則將提高（2014年每月850,000韓元→2015年每月910,000韓元）。此外，將放寬農地津貼的成員規定（夫妻皆須年滿65歲以上→

僅參加的成員須年滿65歲以上)。

- 經營轉讓直接支付的申請年齡將從65~70歲擴大到65~74歲。

持續提高競爭力

- (1) 集體化與規模經濟：扶植規模經濟及田地經營體系的專業農民，大規模及小規模農家皆由該體系管理。
- 田地經營體系平均耕種200公頃農地，將從2014年的158單位擴大至2024年的600單位。當參與田地經營體系時，經由共同播種及病蟲害防治，將降低11%的生產成本。
- 經由大規模種植單一品種及透過RPC共同裝運，亦可改善品質。因此將提供各種經濟與系統支援：(1)擴大機械與諮詢方面的支援範圍；(2)提高田地經營體系稻米直接支付的最高限額(50公頃→400公頃)；(3)分配優先支援給積極集體管理的田地經營體系(2014年2.5兆韓元→2015年4兆韓元)。
- 2024年之前，耕種面積超過6公頃的稻米專業農民將增加到30,000單位。耕種面積比例亦將增至全部稻米耕種面積的40%。為此，今年起已降低購買農地、長期租賃、土地交換、分割與合併等支援規模經濟的利率(2%→1%)。為防止土地因繼承而重新分割，將放寬農業繼承扣除額之規定。此外，與相關部會協商之後，將提高最高扣除限額

(目前是5億韓元)。

(2) 發展降低成本的技術並藉由降低農業政策資金利率來減輕農地經營成本。

- 將實施農民田地投資計畫，以發展及宣導降低成本的技術，例如濕稻田直接播種法、苗床施肥法。
- 2015年起，購買農業機械的利率將從3%降至2.5%，而經營復原融資計畫的利率將從3%降至1%。此外，有六項政策的利率也將降低，例如第6產業成立基金及振興復農基金。預期農業機械的成本節約效益可達114億韓元，而恢復農業經營的節約效益可達32億韓元。
- (3) 提供各種支援以提升國內稻米品質及產生差異化，以便與外國稻米一爭高下。
- 鼓勵農民在田地經營層級上培育品質均一的產品，並且一起經銷至RPC。
- 2015年起，實施「延續有機產品直接支付」以拓展有機米，並與外國稻米產生差異化(已編列2015年59億韓元新預算)。
- (4) RPC整合與現代化，擴大烘乾設施強化經銷能力。
- 2013年的234個RPC將整合為2024年的120個。將提供稻米採購基金支援規模及優惠利率等獎勵措施給整合完畢的RPC。
- 擴大支援品質不良RPC的設施現代化。
- 擴大稻米烘乾及貯存設施。在

2020年之前，烘乾與貯存能力將擴大至整體經銷的60%(2013年為45.7%)。

(5) 經由維護高品質田地及擴大農業生產基礎設施，穩定生產的基本要件。

- 為更佳維護及管理高品質田地，鼓勵朝農業新興發展區域的外部發展。
- 為因應氣候變遷的乾旱及局部強降雨，將提高預算擴大灌溉設施、加強原始灌溉設施及堤岸的安全檢查。

鼓勵稻米消費與發展出口

(1) 由於飲食西化、雙薪家庭及獨居家庭等因素，稻米消費量減少，須鼓勵稻米消費、發展稻米加工產業及出口來創造稻米消費的新需求。

- 刺激稻米消費與加強相關預算，開發以消費者為主的米食，並加強教育新世代的飲食習慣。
- 發展高品質的酒品與第二代米飯來提升稻米加工產業。
- 增加支持稻米與米食加工品的出口。
- (2) 透過生產者導向的消費廣告和改善產銷來創建稻米驗證基礎計畫。
- 與水稻生產組織與專家討論，建立驗證計畫的標準。
- 實施驗證計畫前，透過教育訓練課程為未來稻米產業提高經營體，從2015年開始，每年將有5,000個農家參與訓練。(作者為亞太糧食肥料技術中心農經專家)

備註：一元新台幣約等於33.32韓元